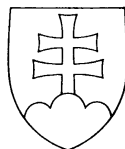


SLOVENSKÁ INŠPEKCIA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA
Inšpektorát životného prostredia Bratislava
Stále pracovisko Nitra
Mariánska dolina 7, 949 01 Nitra

Číslo: 4936-9801/2020/Tit/374860108/Z14

v Nitre dňa 11. 05. 2020



R O Z H O D N U T I E

Slovenská inšpekcia životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Bratislava, Stále pracovisko Nitra, Odbor integrovaného povoľovania a kontroly (ďalej len „Inšpekcia“), ako príslušný orgán štátnej správy podľa ustanovenia (ďalej len „ust.“) § 9 ods. 1 písm. c) a ust. § 10 zákona č. 525/2003 Z. z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a podľa ust. § 32 ods. 1 písm. a) zákona č. 39/2013 Z. z. o integrovanej prevencii a kontrole znečisťovania životného prostredia a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o IPKZ“), na základe písomného vyhotovenia žiadosti č. ZSEEL-SIŽP/20/25 prevádzkovateľa **ZSE Elektrárne, s.r.o., SPP Kompresorová stanica 3, 919 33 Trakovice, IČO: 36 239 593** doručenej Inšpekcii dňa 09. 03. 2020, vo veci zmeny č. Z14 integrovaného povolenia a na základe konania vykonaného podľa ust. § 3 ods. 3. písm. b) bod 1.1. zákona o IPKZ, v súčinnosti s ust. § 19 ods. 1 zákona o IPKZ a podľa zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní (správny poriadok) v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o správnom konaní“)

m e n í a d o p l ň a i n t e g r o v a n é p o v o l e n i e

vydané rozhodnutím č. 7262-32094/37/2008/Bal,Sta/374860108 zo dňa 13. 10. 2008, ktoré nadobudlo právoplatnosť dňa 14. 11. 2008, zmenené a doplnené rozhodnutiami:

- č. 5990-37716/37/2009/Koz/374860108/Z1 zo dňa 25. 11. 2009
- č. 5105-19273/37/2010/Bal/374860108/Z2 zo dňa 22. 06. 2010

- č. 8393-35678/37/2010/Bal/374860108/Z3 zo dňa 03. 12. 2010
- č. 911-6578/37/2011/Bal/374860108/Z4 zo dňa 03. 03. 2011
- č. 1137-8332/37/2012/Bal/374860108/Z5 zo dňa 20. 03. 2012
- č. 965-5616/37/2013/Bal/374860108/Z6 zo dňa 27. 02. 2013
- č. 4372-28074/37/2013/Bal/371790105/Z7-KR zo dňa 21. 10. 2013
- č. 3337-13036/37/2014/Pro/371790105/Z8 zo dňa 29. 04. 2014
- č. 4764-22502/2018/Tit/374860108/Z9 zo dňa 04. 07. 2018
- č. 8626-45312/2018/Tit,Poj/374860108/Z10 zo dňa 20. 12. 2018
- č. 874-9239/2019/Tit/374860108/Z11 zo dňa 12. 03. 2019
- č. 9398-43891/2019/Tit/374860108/Z13 zo dňa 27. 11. 2019

(ďalej len „povolenie“ resp. „rozhodnutie“), ktorým bola povolená činnosť v prevádzke:

„Elektrárň s kombinovaným paroplynovým cyklom Malženice“

kategorizovanej v zozname priemyselných činností v prílohe č. 1 k zákonu o IPKZ pod bodom:

1.1. Spaľovanie palív v prevádzkach s celkovým menovitým tepelným príkonom rovným alebo väčším ako 50 MW

pre prevádzkovateľa:

Obchodné meno: **ZSE Elektrárne, s.r.o.**
Sídlo: SPP Kompresorová stanica 3, 919 33 Trakovice
IČO: 36 239 593

nasledovne:

1. V integrovanom povolení v časti I. Súčasťou konania je podľa ust. § 3 zákona o IPKZ konanie, sa za odsek ae) *vkkladá nový odsek af)* v znení :

„af) v oblasti povrchových a podzemných vôd:

- podľa § 3 ods. 3 písm. b) bod 1.1. zákona o IPKZ v súčinnosti s § 21 ods. 1 písm. a) bod 1. zákona č. 364/2004 Z. z. o vodách a o zmene zákona SNR č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov (vodný zákon) (ďalej len „vodný zákon“) – **vydáva povolenie na odber povrchových vôd z vodného toku Horný Dudváh cez PC 2 – čerpacia stanica chladiacej vody situovanú v katastrálnom území obce Žlkovce.**

2. V integrovanom povolení v časti III. Podmienky povolenia, A. Podmienky prevádzkovania, 1. Všeobecné podmienky, 4. Odber vody **sa bod 4.3. ruší a nahrádza novým znením:**

„4.3. Odber povrchovej (technologickej) vody

- 4.3.1. Povolenie na odber povrchovej vody z vodného toku Horný Dudváh, v r. km 13,3650 v k. ú. Žlkovce je platné **10 rokov** od dňa právoplatnosti

rozhodnutia č. 4936-9801/2020/Tit/374860108/Z14 zo dňa 11. 05. 2020.
Prevádzkovateľovi sa povoľuje odber povrchovej vody v množstve:

Maximálne povolené množstvo		
l.s^{-1}	$\text{m}^3.\text{deň}^{-1}$	$\text{m}^3.\text{rok}^{-1}$
130	11 232	4 099 680

- 4.3.2. Prevádzkovateľ je povinný vykonávať meranie odberu povrchovej vody z vodného toku Horný Dudvák v oboch odberných objektoch - čerpacia stanica Žlkovce a násoskový objekt Madunice pre tento účel určeným meradlom (vodomerom).
 - 4.3.3. Prevádzkovateľ je povinný viesť mesačne záznamy o odbere povrchovej vody z vodného toku Horný Dudvák v r. km 13,3650 v elektronickej alebo písomnej podobe.
 - 4.3.4. Odoberanú povrchovú vodu využívať len na úžitkové účely.
 - 4.3.5. Pri odbere vody z vodného toku Horný Dudvák dodržať minimálny zostatkový prietok ($Q_{355} - 0,189 \text{ m}^3.\text{s}^{-1}$).
 - 4.3.6. Povolenie na odber povrchových vôd nezaručuje odber týchto vôd v povolenom množstve ani v potrebnej kvalite.
 - 4.3.7. Ostatné podmienky uvedené v rozhodnutí č. B/2010/00268/ŠVS/AU zo dňa 31. 08. 2010 ostávajú v platnosti.
3. V integrovanom povolení v časti B. Opis prevádzky a zariadení na ochranu ovzdušia vody a pôdy v prevádzke, 2. Opis prevádzky, časť Zásobovanie vodou **sa za text.** v znení:
- „Zabezpečenie požadovaného množstva vody cca 11 232 $\text{m}^3/\text{deň}$ pre technologické účely do elektrárne je odberom z rieky Dudvák cez čerpaciu stanicu PC2.“
- vkkladá text v nasledujúcom znení**
- „Povrchová voda po úprave slúži na chladenie v technológií elektrárne a následne je vypúšťaná cez výustný objekt späť do vodného toku Horný Dudvák. Súčasťou objektu PC 2 – Čerpacia stanica chladiacej vody je regulačné zariadenie, ktoré tvorí sklopná klapka a hradidlo.“

Toto rozhodnutie tvorí neoddeliteľnú súčasť integrovaného povolenia vydaného rozhodnutím č. 7262-32084/37/2008/Bal,Sta/374860108 zo dňa 13. 10. 2008, ktoré nadobudlo právoplatnosť dňa 14. 11. 2008 v znení jeho neskorších zmien a doplnení, vydaného pre prevádzku „Elektráreň s kombinovaných paroplynovým cyklom Malženice“ a ostatné jeho podmienky z o s t á v a j ú n e z m e n e n é.

O d ô v o d n e n i e

Inšpekcia ako príslušný orgán štátnej správy podľa § ust. 9 ods. 1 písm. c) a § 10 zákona č. 525/2003 Z. z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a podľa ust. § 32 ods. 1 písm. a) zákona o IPKZ na základe žiadosti prevádzkovateľa **ZSE Elektrárne s.r.o., SPP Kompresorová stanica 3, 919 33 Trakovice, IČO: 36 239 593** zo dňa 09. 03. 2020 doručenej Inšpekcii dňa 09. 03. 2020, a na základe konaní vykonaných podľa ust. § 3 ods. 3. písm. b) bod 1.1 zákona o IPKZ v súčinnosti s ust. § 21 ods. 1 písm. a) vodného zákona. a zákona o správnom konaní, mení a dopĺňa integrované povolenie pre prevádzku „**Elektrárň s kombinovaných paroplynovým cyklom Malženice**“ vo veci zmeny č. Z14 integrovaného povolenia v súvislosti so zmenou v prevádzke z dôvodu vydania povolenia na odber povrchových vôd z vodného toku Horný Dudváh cez PC 2 – čerpacia stanica chladiacej vody, situovanej v katastrálnom území obce Žilkovce.

Zmena v činnosti prevádzky, ktorá je predmetom tohto povolenia, nepredstavuje podstatnú zmenu. Podľa zákona NR SR č. 145/1995 Z. z. o správnych poplatkoch v znení neskorších predpisov a v znení zákona o IPKZ, časti X. Životné prostredie, položky 171a Sadzobníka správnych poplatkov zmena, ktorá nie je podstatnou zmenou, nepodlieha spoplatneniu podľa tohto zákona.

Prevádzkovateľ spolu so žiadosťou o zmenu integrovaného povolenia predložil Inšpekcii stručné zhrnutie údajov a informácií uvedených v žiadosti, výpis z obchodného registra, vyjadrenie SVP, š.p. listom č. CS SVP OZ PN 2816/2020/2 CZ 9267/210/2020 zo dňa 16. 03. 2020, SHMÚ listom č. 301-2311/2018/6333 zo dňa 15. 05. 2018 - hydrologické údaje, rozhodnutie Obvodného úradu životného prostredia Trnava č. B/2010/00268/ŠVS/AU zo dňa 31.8.2010, ktorým sa povoľuje osobitné užívanie vôd.

Konanie sa začalo dňom doručenia žiadosti Inšpekcii dňa 09. 03. 2020. Inšpekcia po preskúmaní žiadosti podľa ust. § 11 ods. 5 zákona o IPKZ upovedomila listom č. 4936-9801/2020/Tit/374860108/Z14 zo 25. 03. 2020 prevádzkovateľa, účastníkov konania a dotknuté orgány o začatí správneho konania vo veci zmeny integrovaného povolenia.

Vzhľadom na to, že nejde o konanie uvedené v ust. § 11 ods. 9 zákona o IPKZ:

- vydanie povolenia pre nové prevádzky,
- vydanie povolenia na akúkoľvek podstatnú zmenu,
- vydanie alebo zmenu povolenia pre prevádzky, pri ktorých sa navrhuje uplatňovať ust. § 21 ods. 7 zákona o IPKZ,
- zmenu povolenia alebo podmienok povolenia pre prevádzky podľa ust. § 33 ods. 1 písm. a) až e) zákona o IPKZ

Inšpekcia v konaní o zmene povolenia podľa § 11 ods. 10 zákona o IPKZ upustila od:

- náležitostí žiadosti a príloh žiadosti podľa ust. § 7 zákona o IPKZ,

- zverejnenia žiadosti na svojom webovom sídle a v informačnom systéme integrovanej prevencie a kontroly znečisťovania a od zverejnenia najmenej 15 dní stručného zhrnutia údajov a informácií o obsahu podanej žiadosti poskytnutého prevádzkovateľom o prevádzkovateľovi a o prevádzke na svojej úradnej tabuli podľa ust. § 11 ods. 5 písm. c) zákona o IPKZ,
- zverejnenia na svojom webovom sídle, v informačnom systéme integrovanej prevencie a kontroly znečisťovania a najmenej 15 dní na svojej úradnej tabuli výzvy dotknutej verejnosti na písomné prihlásenie sa za účastníka konania, výzvy dotknutej verejnosti a výzvy verejnosti s možnosťou vyjadrenia sa k začatiu konania v lehote najmenej 30 dní podľa ust. § 11 ods. 5 písm. d) zákona o IPKZ,
- požiadania obce, ktorá je účastníkom konania, aby zverejnila žiadosť na svojom webovom sídle a úradnej tabuli obce, prípadne aj iným v mieste obvyklým spôsobom, podľa ust. § 11 ods. 5 písm. e) zákona o IPKZ,
- ústneho pojednávania podľa ust. § 15 zákona o IPKZ.

Inšpekcia v súlade s ust. § 11 ods. 5 písm. a) zákona o IPKZ určila 30 dňovú lehotu na vyjadrenie odo dňa doručenia upovedomenia. Inšpekcia zároveň upozornila, že na neskôr podané námietky Inšpekcia neprihliadne. Inšpekcia ďalej upovedomila, že ak niektorý z účastníkov konania alebo dotknutý orgán potrebuje na vyjadrenie sa k žiadosti dlhší čas, môže Inšpekcia podľa ust. § 11 ods. 6 zákona o IPKZ na jeho žiadosť určenú lehotu pre jej uplynutím predĺžiť.

Inšpekcia ďalej upozornila, že nariadi ústne pojednávanie, ak účastník konania požiadala o nariadenie ústneho pojednávania v určenej lehote alebo v predĺženej lehote, alebo ak dôjde k rozporom medzi dotknutými orgánmi, alebo ak prípadné pripomienky účastníkov konania budú smerovať proti obsahu záväzného stanoviska vydaného dotknutým orgánom. Pretože žiadny z účastníkov konania o ústne pojednávanie nepožiadali, ani nenastal žiaden z prípadov uvedených v predchádzajúcej vete, Inšpekcia v súlade s ust. § 11 ods. 10 písm. e) zákona o IPKZ upustila od ústneho pojednávania.

Do žiadosti bolo možné nahliadnuť na Inšpekciu.

V stanovenej lehote žiadny z účastníkov konania ani z dotknutých orgánov nepožiadali o predĺženie lehoty na vyjadrenie sa k žiadosti.

V stanovenej **30 dňovej** lehote na vyjadrenie podľa zákona o IPKZ nezaslali svoje stanoviská k zmene integrovaného povolenia dotknuté orgány ani účastníci konania.

Predmetom zmeny integrovaného povolenia je vydanie povolenia na odber povrchových vôd z vodného toku Horný Dudváh cez PC 2 – čerpacia stanica chladiacej vody, situovanej v katastrálnom území obce Žilkovce.

Inšpekcia v rozhodnutí určila účel, rozsah, čas povolenia na osobitné užívanie vôd. Platnosť povolenia na odber povrchových vôd bola vydaná na 10 rokov a výška ročného odberu na 4 099 680 m³. rok⁻¹. Zároveň bol v povolení upravený opis prevádzky.

Zmena činnosti nie je uvedená v prílohe č. 8 zákona č. 24/2006 Z. z. o posudzovaní vplyvov na životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších

predpisov a posudzovanie vplyvov zmeny činnosti na životné prostredie nie je súčasťou tejto zmeny integrovaného povolenia.

Súčasťou integrovaného povoľovania bolo podľa ust. § 3 zákona o IPKZ konanie:
v oblasti ochrany povrchových a podzemných vôd:

- podľa § 3 ods. 3 písm. b) bod 1.1. zákona o IPKZ v súčinnosti s § 21 ods. 1 písm. a) bod 1. zákona č. 364/2004 Z. z. o vodách a o zmene zákona SNR č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov (vodný zákon) (ďalej len „vodný zákon“) – *konanie o udelenie povolenia na odber povrchových vôd z vodného toku Horný Dudvák cez PC 2 – čerpacia stanica chladiacej vody situovaná v katastrálnom území obce Žlkovce.*

Prevádzka technologickým vybavením a geografickou pozíciou nemá významný negatívny vplyv na životné prostredie cudzieho štátu, preto cudzí dotknutý orgán nebol požiadaný o vyjadrenie, ani sa nezúčastnil povoľovacieho procesu a Inšpekcia neuložila opatrenia na minimalizáciu diaľkového znečisťovania a cezhraničného vplyvu znečisťovania.

Inšpekcia preskúmala predloženú žiadosť a ostatné podklady rozhodnutia a dospela k záveru, že navrhované riešenie zodpovedá najlepšej dostupnej technike a splňa požiadavky a kritériá ustanovené v predpisoch upravujúcich konania, ktoré boli súčasťou integrovaného povoľovania. Inšpekcia na základe preskúmania a zhodnotenia predloženej žiadosti, dokladov a vyjadrení dotknutého orgánu a vykonaného konania zistila stav a zabezpečenie prevádzky z hľadiska zhodnotenia celkovej úrovne ochrany životného prostredia podľa zákona o IPKZ a rozhodla tak, ako je uvedené vo výrokovej časti rozhodnutia.

P o u č e n i e:

Proti tomuto rozhodnutiu podľa ust. § 53 a ust. § 54 zákona o správnom konaní možno podať na Slovenskú inšpekciu životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Bratislava, Stále pracovisko Nitra, Odbor integrovaného povoľovania a kontroly, Mariánska dolina 7, 949 01 Nitra odvolanie do 15 dní odo dňa doručenia písomného vyhotovenia rozhodnutia účastníkovi konania.

Ak toto rozhodnutie po vyčerpaní prípustných riadnych opravných prostriedkov nadobudne právoplatnosť, jeho zákonnosť môže byť preskúmaná súdom.

RNDr. Katarína Pillajová
vedúca stáleho pracoviska

Doručuje sa:

Účastníkom konania:

1. ZSE Elektrárne, s.r.o., SPP Kompresorová stanica 3, 919 33 Trakovice
2. Obec Trakovice, Obecný úrad č. 38, 919 33 Trakovice
3. Obec Malženice, Obecný úrad, 919 29 Malženice
4. Obec Žlkovce, Obecný úrad, 920 42 Žlkovce
5. Slovenský vodohospodársky podnik, š.p., Radničné námestie 8, 969 55 Banská Štiavnica,
doručiť na adresu: Odštepňý závod Piešťany, Nám. I. Krasku 843/3, 921 80 Piešťany

Dotknutým orgánom a organizáciám:

6. Okresný úrad Hlohovec, odbor starostlivosti o životné prostredie, Jarmočná 3, 920 01 Hlohovec
– štátna vodná správa